



Page 1	Map/ Situationsplan
Page 2	Introduction / Einleitung
Page 4	Program / Programm
Page 15	Who is who / Personenverzeichnis

## *Welcome to Cortona 2000*

Die Veranstaltung wird von folgenden Institutionen finanziell unterstützt:

ETH-Zürich;

Zentrum für Weiterbildung der ETH-Zürich;

Paul Scherrer Institut (PSI)

Würenlingen und Villigen;

Università di Perugia;

California Institute of Technology (Caltech),

Pasadena;

**W**elcome to the first Cortona of the new millennium! Even though the noise and excitement surrounding the new millennium has faded away, “Cortona 2000” sounds very impressive. The theme “Creation/Schöpfung” awakens expectation.

In this atmosphere of curiosity and expectation, new participants in Cortona 2000 will find themselves surrounded by many interesting people: mostly natural scientists but representing a dozen different disciplines, then students of the humanities and literature, and artists, musicians, psychologists, religious leaders, medical doctors and educators. They range in age from 20 to 75.

The new (and old) participants may ask: What attracts these people from such different fields to Cortona? And what about me: why am I here?

Good questions to start our Cortona week...

We are all in Cortona probably because of



an expectation of intellectual and emotional discoveries, the search and need for knowledge, which extends beyond the limits imposed by our normal educational institutions. One may refer to this search as interdisciplinary, and integrative: two well-known terms. In fact, the importance of these two paradigms for the education of young people today is widely recognized: it is very important that the new generation of students, who will be the world leaders of tomorrow, learn to talk and work with each other on a common problem, despite differences in their background and education. The problems in our world can be tackled only if people from different disciplines work together.

In Cortona, the development of such a model is not based simply on formal *ex-cathedra* teaching; it is obtained through lively interaction in workshops and personal contacts, mediated through the body, heart, the emotions and self-awareness. This is the best way (the only way?) to learn about and appreciate the two notions of interdisciplinarity and integration. Of course, it helps when the surroundings are as beautiful as those here in Cortona with its delicious Tuscan cuisine and the sun overhead. I hope that you will also integrate these aspects into your Cortona week.

*Pier Luigi Luisi*

### **Organization**

Prof. Pier Luigi Luisi  
 Institut für Polymere  
 ETH Zürich  
 Universitätstr. 6  
 CH-8092 Zürich

### **Cortona Secretariat**

Gabrielle Frey  
 Voice phone:  
 ++41-1-632 5974  
 fax: ++41-1-632 1073  
 cortona@ifp.mat.ethz.ch  
<http://mercury.ethz.ch/cortona>

### **Venue**

Hotel Oasi,  
 Via Contesse 1  
 I-52044 Cortona  
 Tel. ++39(0575)630354  
 Fax ++39(0575)630474

## Program structure

08.00-08.15	Morning activities
09.15-10.30	First lecture
11.15-12.30	Second lecture
15.00-20.00	Ateliers
15.00-16.00	Theoretical workshops
16.30-18.00	Self-awareness workshops
18.30-20.00	Creativity workshops

## Detailed Program

### ■ Saturday, September 9 – Opening

Arrival at Hotel Oasi: Registration

08.30	Breakfast
10.00 + 10.45	For newcomers: guided tour through Hotel Oasi (Stella de Sabata, group 1; Irene Reintjens, group 2)
11.15-12.00	Apéritive in the garden and opening by Pier Luigi Luisi
12.00-13.00	Introduction of the first series of main lecturers, interviewed by graduate students: Harry Nussbaumer, Athena Coustenis, Matthias von Gunten, Pier Luigi Luisi, Elisja Schulte
13.00-14.30	Lunch
15.00-16.15	Presentation of all workshops, part 1
16.15-16.45	Coffee break
16.45-18.00	Presentation of all workshops, part 2
18.00-18.30	Coffee break
18.30-20.00	Assignment of participants to workshops with a restricted number of participants <b>[R]</b>
20.00-21.30	Dinner

**[R]** = restricted number of participants

## ■ Sunday, September 10 Creation and Evolution of the Universe

- 07.00-08.15 Parallel morning activities:
- 07.00-08.15 Tanzen mit **Irene Reintjens**
- 07.00-07.30 Morning Singing with **John Wolf Brennan**
- 07.00-07.30 Dao Dancing with **Thornton Chamberlin**
- 07.30-08.15 Vipassana Meditation with **Wolfgang Seifert**
- 08.30-09.15 Breakfast
- 09.15-10.30 First lecture: **Harry Nussbaumer** (ETH Zurich): On the Origin of the Stars and the Universe
- 10.30-11.15 Coffee break
- 11.15-12.30 Second lecture: **Athena Coustenis** (Univ. of Paris): A New Era in Space Exploration
- 13.00-14.30 Lunch
- 15.00-20.00 Parallel ateliers:
- Stein – Holz – Eisen / Stone – Wood – Iron with **Willi Gutmann**
- Musikinstrumente / Musical Instruments with **Martin Spühler**
- 15.00-16.00 Parallel theoretical workshops:
- Hortense Reintjens** (Univ. of Cologne): Introduction to the workshop “Das zerbrochene Ei – Schöpfungsmythen im Vergleich”
- Roland Ris** (ETH Zurich): Introduction to the workshop “Geburt und Wiedergeburt in Mythologie und Literatur”
- 16.00-16.30 Coffee break
- 16.30-18.00 Parallel self-awareness workshops:
- Querdenken, -spüren, -fühlen mit **Thea Altherr [R]**
- Spontaneous theatre “Creation with God’s Clowns” with **Giuseppe Bartalotta**
- Psychodrama “The Mind on Stage” with **Giovanni Boria** and **Claudia Luisi-Flückiger [R]**
- Alchimie der mittelalterlichen Buchmalfarben mit **Robert Fuchs**
- Wie bin ich gestimmt? mit **Kathrin Graf** und **Monika Matta [R]**

- Atem und Bewusstsein mit **Doris Lässer-Aeppli [R]**  
 Masken / Making Masks with **Suzanne Monard [R]**  
 Sandspiel mit **Jörg Rasche [R]**  
 Schöpfungsmythen - Imaginieren und Malen mit **Ingrid Riedel [R]**  
 Einzelgespräche (nach Vereinbarung) mit **Heidi Stauber**
- 18.00-18.30 Break
- 18.30-20.00 Parallel creativity workshops:  
 Musik, Gehirn und Heilung mit **Günter Haffelder**  
 Evidenz im Augenblick mit **Marlen Karlen**  
 Trommeln/Drumming with **Tony Majdalani**  
 and **Eveline Hauser [R]**  
 Playing Music with Whales with **Jim Nollman**  
 Einführung in die Vipassana-Meditation mit **Wolfgang Seifert**  
 KI – Ein Weg zur Kraft und Harmonie des Lebens mit  
**Cornelia Walterspiel**
- 20.00-21.30 Dinner
- 21.30-23.00 **Matthias von Gunten** (Zurich): Film "Ein Zufall im Paradies/  
 Coincidence in Paradise"

## ■ Monday, September 11

### Origin and Evolution of Mankind

- 07.00-08.15 Parallel morning activities:
- 07.00-08.15 Tanzen mit **Irene Reintjens**
- 07.00-07.30 Morning Singing with **John Wolf Brennan**
- 07.00-07.30 Dao Dancing with **Thornton Chamberlin**
- 07.30-08.15 Vipassana Meditation with **Wolfgang Seifert**
- 08.30-09.15 Breakfast
- 09.15-10.30 First lecture: **Matthias von Gunten**: (Zurich), Bemerkungen  
 zum Film / general discussion of film
- 10.30-11.15 Coffee break



- 11.15-12.30 Second lecture:  
**Matthieu Ricard** (Katmandu): Without Beginning or End. The Buddhist View of the Origin of the World and the Nature of Reality
- 13.00-14.30 Lunch
- 15.00-20.00 Parallel ateliers:  
 Stein – Holz – Eisen / Stone – Wood – Iron with **Willi Gutmann**  
 Musikinstrumente / Musical Instruments with **Martin Spühler**
- 15.00-16.00 Parallel theoretical workshops:  
**Shams Anwari-Alhosseyni** (Univ. of Cologne): Introduction to the workshop “Kunst der Islamischen Kalligraphie”  
**David Galin** (Univ. of California, San Rafael): Introduction to the workshop “ The Cognitive Psychology of Person, Self, and I”
- 16.00-16.30 Coffee break
- 16.30-18.00 Parallel self-awareness workshops:  
 Querdenken, -spüren, -fühlen mit **Thea Altherr**  
 Spontaneous theatre “Creation with God’s Clowns” with **Giuseppe Bartalotta**  
 Psychodrama “The Mind on Stage” with **Giovanni Boria** and **Claudia Luisi-Flückiger**  
 Alchimie der mittelalterlichen Buchmalfarben mit **Robert Fuchs**  
 Wie bin ich gestimmt? mit **Kathrin Graf** und **Monika Matta**  
 Atem und Bewusstsein mit **Doris Lässer-Aeppli**  
 Masken / Making Masks with **Suzanne Monard**  
 Einzelgespräche (nach Vereinbarung) mit **Heidi Stauber**
- 18.00-18.30 Break
- 18.30-20.00 Parallel creativity workshops:  
 Videowerkstatt „Sicht-Weisen“ mit **Franziska Dürr** und **Kurt Reinhard**  
 Musik, Gehirn und Heilung mit **Günter Haffelder**  
 Women in “Academia” - Assessing our Situation and Creating New Approaches with **Barbara Jäckli**  
 Evidenz im Augenblick mit **Marlen Karlen**

Trommeln/Drumming with **Tony Majdalani** und **Eveline Hauser**  
 Playing Music with Whales with **Jim Nollman**  
 Elegant im Abgang. Die Weinsprache für den eleganten Hochstapler  
 – oder die verkleidete Weinprobe mit **Helmut Ringsdorf**  
 KI – Ein Weg zur Kraft und Harmonie des Lebens mit  
**Cornelia Walterspiel**

20.00-21.30 Dinner

## ■ Tuesday, September 12 – What is Life?

- 07.00-08.15 Parallel morning activities:  
 07.00-08.15 Tanzen mit **Irene Reintjens**  
 07.00-07.30 Morning Singing with **John Wolf Brennan**  
 07.00-07.30 Dao Dancing with **Thornton Chamberlin**  
 07.30-08.15 Vipassana Meditation with **Wolfgang Seifert**  
 08.30-09.15 Breakfast  
 09.15-10.15 **Weiming Tu** (Harvard Univ., Cambridge) and **Pier Luigi Luisi**  
 (ETH-Zurich) a dialogue: The Molecular View of Life as Opposed  
 to the Ancient Chinese Philosophical Tradition  
 Part 1: On Life  
 10.30-11.15 Coffee break  
 11.15-12.30 Part 2: On Evolution and Consciousness followed by a general  
 discussion  
 13.00-14.30 Lunch  
 15.00-20.00 Parallel ateliers:  
 Stein – Holz – Eisen / Stone – Wood – Iron with **Willi Gutmann**  
 Musikinstrumente / Musical Instruments with **Martin Spühler**  
 15.00-16.00 Parallel theoretical workshops:  
**Shams Anwari-Alhosseyni** (Univ. of Cologne): Kunst der  
 Islamischen Kalligraphie  
**Hortense Reintjens** (Univ. of Cologne): Das zerbrochene Ei –  
 Schöpfungsmythen im Vergleich  
 16.00-16.30 Coffee break

- 16.30-18.00 Parallel self-awareness workshops:  
 Querdenken, -spüren, -fühlen mit **Thea Altherr**  
 Spontaneous theatre "Creation with God's Clowns" with **Giuseppe Bartalotta**  
 Psychodrama "The Mind on Stage" with **Giovanni Boria** and **Claudia Luisi-Flückiger**  
 Alchimie der mittelalterlichen Buchmalfarben mit **Robert Fuchs**  
 Wie bin ich gestimmt? mit **Kathrin Graf** und **Monika Matta**  
 Atem und Bewusstsein mit **Doris Lässer-Aeppli**  
 Masken / Making Masks with **Suzanne Monard**  
 Sandspiel mit **Jörg Rasche**  
 Schöpfungsmythen - Imaginieren und Malen mit **Ingrid Riedel**  
 Einzelgespräche (nach Vereinbarung) mit **Heidi Stauber**
- 18.00-18.30 Break
- 18.30-20.00 Parallel creativity workshops:  
 Videowerkstatt „Sicht-Weisen“ mit **Franziska Dürr** und **Kurt Reinhard**  
 Musik, Gehirn und Heilung mit **Günter Haffelder**  
 Evidenz im Augenblick mit **Marlen Karlen**  
 Trommeln/Drumming with **Eveline Hauser**  
 Playing Music with Whales with **Jim Nollman**  
 KI – Ein Weg zur Kraft und Harmonie des Lebens mit **Cornelia Walterspiel**
- 20.00-21.30 Dinner
- 22.00-23.00 **Libgart Schwarz** (Wien): Eine Geschichte aus 1001 Nacht

■ **Wednesday, September 13**  
**Origin and Evolution of Society I**

- 07.00-08.15 Parallel morning activities:  
 07.00-07.30 Morning Singing with **John Wolf Brennan**  
 07.00-07.30 Dao Dancing with **Thornton Chamberlin**  
 07.30-08.15 Vipassana Meditation with **Wolfgang Seifert**

- 08.30-09.15 Breakfast
- 09.15-10.30 **Elisja Schulte** (Univ. of Amsterdam and Rome):  
Creation and Procreation. The Genesis of the First Academy of  
Science (Rome, 1603)
- 10.30-11.15 Coffee break
- 11.15-12.30 Presentation of the second series of main lecturers (interviewed by  
graduate students): Beate Kortendieck, Jörg Rasche, Vickie Dodd,  
Dieter Imboden, Ervin Laszlo
- 13.00- 14.30 Lunch
- Free afternoon, dinner at a restaurant of your choice (not included  
in the price of room and board)
- 21.30 Teatro Signorelli, Cortona: Concert  
**„Berlin – Shanghai, Dialog der Klänge“:**  
**Wu Wei** (Shanghai) Mundorgel sheng, erhu, bawu  
**Gert Anklam** (Berlin) Baritonsaxophon, Sopransaxophon,  
Bansoori, Wasserstichorgel  
**Beate Gatscha** (Berlin) Altsaxophon, Bansoori, Wasserstichorgel

### ■ Thursday, September 14 Origin and Evolution of Society II

- 07.00-08.15 Parallel morning activities:
- 07.00-08.15 Tanzen mit **Irene Reintjens**
- 07.00-07.30 Morning Singing with **John Wolf Brennan**
- 07.00-07.30 Dao Dancing with **Thornton Chamberlin**
- 07.30-08.15 Vipassana Meditation with **Wolfgang Seifert**
- 08.30-09.15 Breakfast
- 09.15-10.30 First lecture: **Beate Kortendieck Rasche und Jörg Rasche**  
(Berlin): Ein Kind ist uns geboren. Ein Dialog zwischen Frauenärz-  
tin und Psychoanalytiker
- 10.30-11.15 Coffee break
- 11.15-12.30 Second lecture:  
**Vickie Dodd** (Colorado): Sound as a Transformational Tool



- 13.00-14.30 Lunch
- 15.00-20.00 Parallel ateliers:  
 Stein – Holz – Eisen / Stone – Wood – Iron with **Willi Gutmann**  
 Musikinstrumente / Musical Instruments with **Martin Spühler**
- 15.00-16.00 Parallel theoretical workshops:  
**Gerd Folkers** (ETH Zürich): Paradigmenwechsel in der  
 Arzneimittelentwicklung  
**David Galin** (Univ. of California, San Rafael): The Cognitive  
 Psychology of Person, Self, and I  
**Roland Ris** (ETH Zürich): Geburt und Wiedergeburt in  
 Mythologie und Literatur
- 16.00-16.30 Coffee break
- 16.30-18.00 Parallel self-awareness workshops:  
 Querdenken, -spüren, -fühlen mit **Thea Altherr**  
 Spontaneous theatre “Creation with God’s Clowns” with **Giuseppe  
 Bartalotta**  
 Psychodrama “The Mind on Stage” with **Giovanni Boria** and  
**Claudia Luisi-Flückiger**  
 Alchimie der mittelalterlichen Buchmalfarben mit **Robert Fuchs**  
 Wie bin ich gestimmt? mit **Kathrin Graf** und **Monika Matta**  
 Atem und Bewusstsein mit **Doris Lässer-Aeppli**  
 Masken / Making Masks with **Suzanne Monard**  
 Sandspiel mit **Jörg Rasche**  
 Schöpfungsmythen - Imaginieren und Malen mit **Ingrid Riedel**  
 Einzelgespräche (nach Vereinbarung) mit **Heidi Stauber**
- 18.00-18.30 Break
- 18.30-20.00 Parallel creativity workshops:  
 Sound as a Transformational Tool with **Vickie Dodd**  
 Videowerkstatt „Sicht-Weisen“ mit **Franziska Dürr** und **Kurt  
 Reinhard**  
 Trommeln/Drumming with **Eveline Hauser**

Film „Teduka Osamu World“ with **Noriko Iwahashi**  
 Playing Music with Whales with **Jim Nollman**  
 Creation and Procreation with **Elisja Schulte**  
 KI – Ein Weg zur Kraft und Harmonie des Lebens mit  
**Cornelia Walterspiel**

20.00-21.30

Dinner

22.00

Performances by participants (voluntary contributions)  
 (Organization: **Barbara Jäckli**)

## ■ Friday, September 15 On the Future of Society

07.00-08.15

Parallel morning activities:

07.00-08.15

Tanzen mit **Irene Reintjens**

07.00-07.30

Morning Singing with **John Wolf Brennan**

07.00-07.30

Dao Dancing with **Thornton Chamberlin**

07.30-08.15

Vipassana Meditation with **Wolfgang Seifert**

08.30-09.15

Breakfast

09.15-10.30

**Dieter Imboden** (ETH-Zürich): „Die Erde, das Auto und der  
 Kohlenstoff: Auf der Suche nach dem nachhaltigen Umgang mit  
 Energie“

10.30-11.15

Coffee break

11.30-12.30

**Ervin Laszlo** (Budapest): The Rise of a Planetary Consciousness  
 and the New Science

13.00- 14.30

Lunch

15.00-20.00

Parallel ateliers:

Stein – Holz – Eisen / Stone – Wood – Iron with **Willi Gutmann**  
 Musikinstrumente / Musical Instruments with **Martin Spühler**

15.00-16.00

Parallel theoretical workshops:

**Hortense Reintjens** (Univ. of Cologne): Das zerbrochene Ei –  
 Schöpfungsmythen im Vergleich

**Roland Ris** (ETH Zürich): Geburt und Wiedergeburt in  
 Mythologie und Literatur

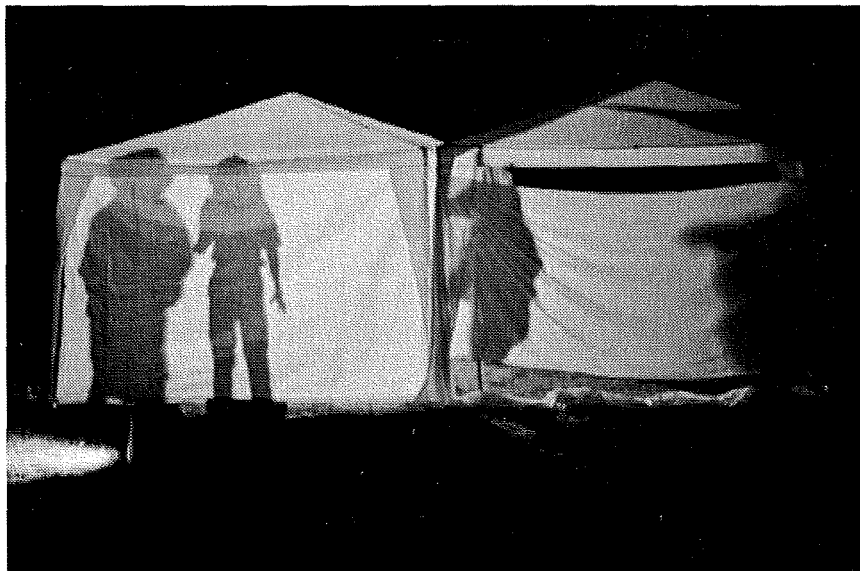
16.00-16.30

Coffee break

- 16.30-18.00 Parallel self-awareness workshops:  
 Querdenken, -spüren, -fühlen mit **Thea Altherr**  
 Spontaneous theatre "Creation with God's Clowns" with **Giuseppe Bartalotta**  
 Psychodrama "The Mind on Stage" with **Giovanni Boria and Claudia Luisi-Flückiger**  
 Alchimie der mittelalterlichen Buchmalfarben mit **Robert Fuchs**  
 Wie bin ich gestimmt? mit **Kathrin Graf und Monika Matta**  
 Atem und Bewusstsein mit **Doris Lässer-Aeppli**  
 Masken / Making Masks with **Suzanne Monard**  
 Schöpfungsmythen - Imaginieren und Malen mit **Ingrid Riedel**  
 Einzelgespräche (nach Vereinbarung) mit **Heidi Stauber**
- 18.00-18.30 Break
- 18.30-20.00 Parallel creativity workshops:  
 Sound as a Transformational Tool with **Vickie Dodd**  
 Videowerkstatt „Sicht-Weisen“ mit **Franziska Dürr und Kurt Reinhard**  
 Trommeln/Drumming with **Eveline Hauser**  
 Women in "Academia" - Assessing our Situation and Creating New Approaches with **Barbara Jäckli**  
 Elegant im Abgang. Die Weinsprache für den eleganten Hochstapler – oder die verkleidete Weinprobe mit **Helmut Ringsdorf**  
 Creation and Procreation with **Elisja Schulte**  
 Theoretical workshop:  
 Kunst der Islamischen Kalligraphie mit **Shams Anwari-Alhosseyeni**
- 20.00-21.30 Dinner
- 22.00 Final party

### ■ Saturday, September 16 – Closing

- 07.00-08.15 Morning activities:  
 07.00-07.30 Dao Dancing with **Thornton Chamberlin**  
 07.30-08.15 Vipassana Meditation with **Wolfgang Seifert**



Momentaufnahme Party 1999

- |              |  |
|--------------|--|
| 08.30-09.15  | Breakfast  |
| <b>09.00</b> | Rooms must be free and keys returned to the hotel desk   |
| 09.15-10.30  | Final keynote lecture by <b>Weiming Tu</b>               |
| 10.30-11.15  | Coffee break   |
| 11.15-12.30  | Presentation of the work of the week and closing remarks |
| 13.00- 14.30 | Last lunch   |

For participants who are returning to Zurich with the group:

- |       |                              |
|-------|------------------------------|
| 19.30 | Dinner                       |
| 20.45 | Departure to Florence by bus |



# Who is Who?

Thea Altherr	17	Jörg Rasche	50
Gert Anklam	18	Hortense Reintjens-Anwari	52
Shams Anwari-Alhosseyini	20	Irene Reintjens	53
Giuseppe Bartalotta	21	Matthieu Ricard	54
Giovanni Boria	22	Ingrid Riedel	56
John Wolf Brennan	24	Helmut Ringsdorf	57
Thornton E. Chamberlin	25	Roland Ris	58
Athena Coustenis	26	Libgart Schwarz	59
Vickie Dodd	27	Elisja Schulte	60
David Galin	32	Wolfgang Seifert	62
Beate Gatscha	18	Martin Spühler	63
Kathrin Graf	34	Heidi Stauber	64
Willi Gutmann	36	Weiming Tu	44
Günter Haffelder	37	Matthias von Gunten	65
Eveline Hauser	46	Cornelia Walterspiel	66
Dieter Imboden	38	Wu Wei	18
Barbara Jäckli	40		
Marlen Karlen	41		
Beate Kortendieck Rasche	50		
Doris Lässer-Aeppli	42		
Ervin Laszlo	43		
Claudia Luisi-Flückiger	23		
Pier Luigi Luisi	44		
Tony Majdalani	46		
Monika Matta	34		
Suzanne Monard	47		
Jim Nollman	48		
Harry Nussbaumer	49		



■ THEA ALTHERR

## Querdenken, -spüren, -fühlen



„Spiel“ mit Wahrnehmungspositionen im Rahmen der systemischen Strukturaufstellung (nach Insa Sparrer/Matthias Varga v. Kibéd)

Diesem „Spiel“ liegt die Annahme zugrunde, dass in sozialen Systemen eine Ordnung besteht, die eine bestimmte Wirkung auf die Systemmitglieder ausübt. Erlebt ein Mensch seine Position innerhalb eines Systems – Familie, Schule, Arbeitsplatz usw. – als sehr belastend, ist es wahrscheinlich, dass diese Ordnung nicht „in Ordnung“ ist.

Das Aufstellen des Systems mit Hilfe einer Gruppe kann überraschende Einsichten vermitteln. Es entsteht ein Beziehungs- und Kräftefeld, das durch die Stellung der Personen zueinander bestimmt wird. Mit dem Verändern der Stellungen können aus „Problem-“ „Lösungskonstellationen“ entstehen. Dieses Vorgehen schärft das Wahrnehmungsvermögen für die einer Position innewohnenden Stärken und Schwächen ausserordentlich.

Thea Altherr ist seit 20 Jahren Psychotherapeutin in eigener Praxis in Zürich. Wesentliche Grundlagen ihrer Arbeit sind eine Analyse nach C.G. Jung, neoreichianische Körper- und Atemarbeit und Neurolinguistical Programming (NLP)

## ■ GERT ANKLAM, BEATE GATSCHA AND WU WEI

# Berlin-Shanghai Dialog der Klänge

### ■ Gert Anklam

ist seit 1988 als freischaffender Musiker und Komponist in Berlin tätig. Bekannt geworden durch seine ungewöhnliche solistische Spielweise aus dem Baritonsaxophon, führten ihn Konzerte und Auslandsstipendien mit grossem Erfolg durch Europa, nach Afrika, Indien und mehrfach nach Amerika. Aufträge für Hörfunk, Theater und verschiedenste interdisziplinäre Projekte zeigen sein musikalisches Spektrum. 1997 erschien auf dem Label harp seine vielbeachtete, erste Solo-CD konzert für b, ein Livemitschnitt eines Konzertes im Völkerschlachtdenkmal Leipzig.

Der chinesische Meistermusiker Wu Wei und die beiden Berliner Saxophonisten Gert Anklam und Beate Gatscha sind gemeinsam in einem Programm zu erleben, das einen Bogen von traditioneller chinesischer und früher europäischer Musik zu eigenen modernen Kompositionen spannt. Exotische Melodien im Dialog mit poetischen Saxophonklängen ergeben ein faszinierendes Klangabenteuer. Den Musikern gelingt eine überzeugende Synthese der beiden musikalischen Kulturen, die allen Generationen leicht zugänglich ist.

Gert Anklam (Berlin): Baritonsaxophon, Sopransaxophon, Bansoori, Wasserstichorgel.

Beate Gatscha (Berlin): Altsaxophon, Bansoori, Wasserstichorgel.

Wu Wei (Shanghai): Mundorgel sheng, erhu, bawu.



### ■ Beate Gatscha

kam 1989 von Thüringen nach Berlin, studierte nach zweijährigem Theaterspiel Malerei an der HDK und nahm nebenbei Unterricht in Saxophon und Tanz. Seit 1992 realisiert sie regelmäßige Ausstellungen, interdisziplinäre Projekte mit Male-



rei, Projektion, Musik, Tanz und Poesie sowie Symposien und Arbeitsaufenthalte im In- und Ausland. All ihren künstlerischen Ausdrucksweisen sind konkrete Formensprache und Suche nach künstlerischem Dialog gemeinsam.

### ■ Wu Wei

ist geboren 1970, in Ji-angsu, V.R. China, Meistermusiker auf der chinesischen Mundorgel Sheng, studierte klassische chinesische Musik und spielte mehrere Jahre im Staatsorchester für traditionelle Musik in Shanghai, mit dem er Gastspiele im In- und Ausland gab. Seit 1995 lebt er als Stipendiat des DAAD und der Friedrich – Naumann – Stiftung zum Studium westlicher Musik in Berlin.

Er verfügt über ein breites Spektrum an instrumentalem Können und wurde mehrfach mit Preisen ausgezeichnet.



## ■ SHAMS ANWARI- ALHOSSEYNI

# Die Kunst der Islamischen Kalligraphie

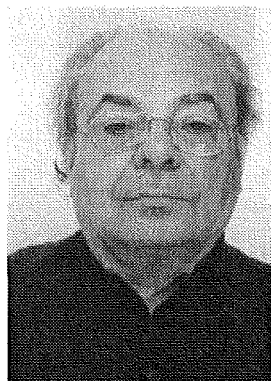
Shams Anwari wurde 1937 in Teheran geboren; 1956 Meisterprüfung als erster Kalligraph an der Akademie der Schönen Künste Teheran mit Berechtigung zur Lehrtätigkeit, und zweijährige Lehrtätigkeit für Mathematik in Teheran; 1958 Studien in Medizin, Orientalistik, Ethnologie und Musikwissenschaft, Uni.Köln; 1985 Promotion Orientalistik, Ethnologie, Medizin; 1974 bis heute Dozent für persische Sprache und Literatur und islamische Kalligraphie, Uni.Köln; 1997 ordentliches Mitglied der Europäischen Akademie der Wissenschaft und Künste; zahlreiche Ausstellungen

Die Kalligraphie ist die höchste Kunst im Islam. Der Künstler, der die Buchstaben des arabischen Alphabets schreibt – die Sprache des Korans – nimmt eine besondere Stellung in der islamischen Gesellschaft ein.

In den theoretischen Workshops werden wir Wissenswertes über Geschichte, Typologie, Schreibmethode und -technik des alten und neuen kalligraphischen Duktus erfahren. Mit Spezialfeder und Tinte werden wir die schönen, geschwungenen Schriftzeichen üben und zur inneren Konzentration und Sammlung gelangen. Eine Diavorführung beschliesst den Workshop.

■ GIUSEPPE BARTALOTTA

## Spontaneous Theatre: Creation with God's Clowns



We like to think that God has created a team of clowns to help Him in his great task. The clowns, „poets in action“, as Henry Miller called them, worked hard, and in the end, were satisfied with the world they helped to create. Much less satisfied was man, whom God expelled from Paradise. God left the clowns on Earth, naïve and a little mean so that they may teach man – who didn't turn out perfectly – the poetry of day-to-day living, and a lot of irony to make up for the silly things man would certainly do.

In our workshop, God and the „clowns“ will „create“ a universe to their liking. „Non-sense“ is an important ingredient in this quest for sense and reflection upon life and the world we live in. At the request of participants, they will be given an essay on clown art and on „non-sense“ theatre and literature before the Cortona week begins. The language used will be the universal language of clowns.

Giuseppe Bartalotta is an analytical psychologist at the C.G. Jung Institute in Zurich. He has worked for the past 25 years as an art and drama therapist.

He works with individuals and groups in psychiatric clinics, rehabilitation centers, schools, etc.

He gives seminars and workshops in many European countries and in the USA and directs a school of Art-theatre-therapy in Rome.



## ■ GIOVANNI BORIA AND CLAUDIA LUISI-FLÜCKIGER

### Psychodrama...

Giovanni Boria was born in Friuli, northern Italy, in 1936. He is a clinical psychologist and psychotherapist. After Freudian psychoanalytical training, he studied psychodrama at the Moreno Institute (Beacon, NY). He holds a Ph.D. degree and is director of the Studio di Psicodramma in Milan, which offers courses in classical psychodrama. He published several texts on psychodrama and is currently President of the Federation of European Psychodrama Training Organisations (FEPTO) in Leuven, Belgium.

This workshop offers participants a personal growth experience through several forms of interpersonal communication, involving both the cognitive and emotional sides of the person. Participants are encouraged to share their human side, which is shaped by their individual history.

It is open to those wishing to participate in a group experience that enables them to show and share images from their inner world with others. These may be memories, wishes, dreams, day-dreams, etc. These images will be made visible and will be shared through group activities and theatrical techniques.

Participants will interpret the scene on stage and will produce personal images or assist others in making their presentation.

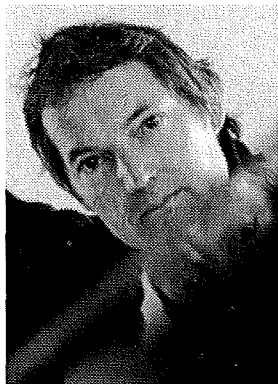
Once the workshop is in progress, it is possible to join or leave the group at any time.

## ...“The Mind on Stage“

Es ist für mich eine grosse Freude, in diesem Jahr den Psychodrama-Workshop von Giovanni Boria leiten zu lassen – ich werde ihn dabei nach besten Kräften unterstützen und auch als Übersetzerin da sein.



Claudia Luisi-Flückiger, geboren 1950, verheiratet, Mutter von zwei erwachsenen Menschen. Diplom-Psychologin IAP, arbeitet seit 18 Jahren therapeutisch, einzeln und in Gruppen. 7 Jahre Lehrtätigkeit für Tanz und Bewegungstherapeuten. Gruppenarbeit mit Flüchtlingen. Über Bioenergetik, Gestalt und Tiefenpsychologie zum Psychodrama gekommen. Arbeitet mit Studenten, Patienten, die an chronischen, somatischen Krankheiten leiden und mit Menschen, die interessiert daran sind, zu wachsen, Räume in sich zu entdecken, ihre Kreativität weiter zu entwickeln.



## ■ JOHN WOLF BRENNAN

# Morning Singing: A la recherche... de la création du monde sonore

John Wolf Brennan was born in Dublin and is now living in Switzerland. He is an internationally known composer, performer and improvisator and a pianist who has made a considerable impact on the contemporary music scene. He has performed throughout Europe, Russia, Canada, the USA and Japan. Recent works: *The Well-Prepared Clavier*, new music for the Glockenspiel at the Swiss Centre London, *Epithalamium*, *Euratorium*, *Nearly Charming*. He is currently working on an opera based on W.H. Auden's *Age of Anxiety*.

Auf der be-stimmten Suche nach dem un-erhörten Echo aus dem Inneren Ohr: chaosforschend lassen wir uns von dem Werden, Sein & Vergehen der eigenen Töne belauschen und berauschen, werden wieder Kinder. Zwischen Traum und Tag überschreiten wir die mythischen Grenzen morgens(ch)[w]ingend. (Ent)spannende Lockerungsübungen mit Stimme und Bewegung, Lieder und Lalula, Laute und Luise.

liiii-mmmhh! *pp* Roh – wie? – Satz; zieh – ON!

Musik als das Über-Flüssige, als die *Quinta Essentia* alchemistischer Klangexperimente: Kom-Provisation und Im-Position in festem bzw. gasförmigem Aggregatzustand – alles, was es zur Umwandlung braucht, ist ein bisschen Wärme. Konzert/Happening/Performance in diszipliniert-interdisziplinärer Manier & osmotischer Verbindung zu anderen Workshops – zum Geist von Cortona ge-hört auch das Unvorher-seh- und -hörbare...

■ THORNTON E. CHAMBERLIN

## Dao Dancing

Thornton E. Chamberlin is the initiator of Human Resource Development – HeartLink.

The Human Resource Development HeartLink was born of the fusion of Tibetan Buddhist meditation, Chinese movement and healing arts, Cranio Sacral Therapy, NLP (Neuro Linguistic Programming), Ericksonian Hypnosis, the I Ching oracle and gardening. It supports us reclaiming our original power by accepting the gifts brought by apparent hindrances in a way harmonious for our full self and the world in which we live; identifying and nourishing the qualities that make us unique in who we are and growing a vision for the future.



Thornton E. Chamberlin was born in 1947 in Honolulu and graduated in Political Science (U. of Hawai'i). He started a landscape gardening business before going to India and Nepal in 1972 where, as one of the early western disciples of the 16th Gyalwa Karmapa, he was a novice and ordained as a monk under the Very Venerable Kalu Rinpoche. While serving as a translator in Malaysia in 1983, he met the Grand Master Chee Kim Thong, with whom he studied Wu Ji, Qigong and other disciplines. He was the first authorized Wu Ji teacher in Europe and opened his own school, called „The Shaolin Door“.



## ■ ATHENA COUSTENIS

# A New Era in Space Exploration

1980-1987: Deug, Licence, Maîtrise (Physics and English Literature), and predoctoral diploma (DEA in Astrophysics and Space Techniques and English Literature)

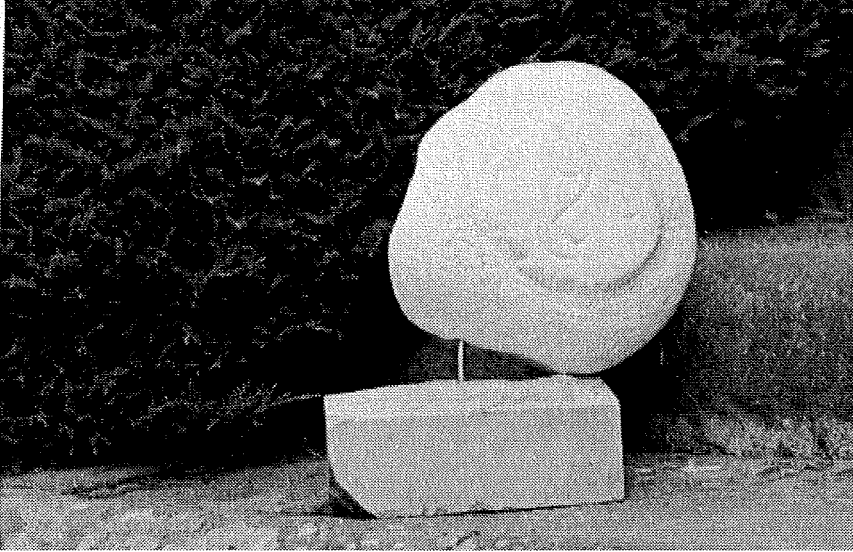
1989 Ph.D.: Titan's Atmosphere from IR observations.

1996 Habilitation: Atmospheres and Surfaces of Small Planetary Objects

Since October 1991: Paris Observatory, Section of Meudon, researcher at the National Center for Scientific Research (CNRS, France). Conducts scientific research into astrophysics and space sciences.

Our solar system is still being studied in depth today. Space missions and measurements made from the Earth give us new insights into the nature of the nine planets and all the smaller bodies that surround them. Since the successful Voyager missions in the 1970s, spacecrafts have been sent to Mars, Venus, Jupiter and currently to Saturn. Meanwhile, more powerful telescopes reveal from the Earth the wonders of the outer Universe as well as in our neighbourhood. The composition of the atmosphere, the nature of the surfaces as well as the origin of the planets and their satellites are still matters of speculation, but we are getting closer to finding answers. Titan, Saturn's largest moon, is very similar to our own planet, the first exobiological environment to be discovered. Today we know that there are other extraterrestrial worlds possible and we are keen to investigate them. Where might space exploration take us one day?





in einem letztjährigen Workshop entstandenes Werk



■ VICKIE DODD

## Sound as a Transformational Tool

Vicky Dodd is the director of SoundBodyProductions and is an internationally known pioneer in the field of sound as bodywork. She is an Aston-Patterning teacher, the founder of the Anatomy of Sound School, a poet, author of "Tuning the Blues to Gold: Sound-prints", workshop leader, performing and recording artist with jazz greats Anthony Braxton, Joe Fonda and Brenda Bufalino. She began to use sound as a therapeutic tool in her private practice nearly 30 years ago. The essence of Vickie's work is a multi-dimensional approach to using sound as an evolutionary tool, emphasizing

*„There is no greater and more living resonator of sound than the human body. Sound has an effect on each atom of the body, for each atom resounds.“*

*Hazrat Inayat Khan, The Music of Life (1967)*

*„All matter is frozen music.“*

*Pythagoras*

If we examine the major tenets of the various spiritual traditions, we find a common belief that the earth and the universe were created through sound. Physicists tell us that sound creates form and that sound changes form. In this presentation, we will explore some of the sacred and scientific bases for our understanding of sound, including cymatics, bio-resonance and sonic entrainment. Hildegard of Bingen believed that the human voice, singing the words of a song, could evoke vibrations in the body, complementary enabling words to directly enter the soul.

## Lecture and Workshop

Everything that we have experienced is recorded in our bodies, in our tissues; these are memories that actually exude sound and respond and change shape when engaged by our voice. Sound touches where hands and words cannot reach. This lecture will include slides, music and group exercises. Its goal is that participants experience the transformational nature of sound.

*„Everything that has occurred in our lives is recorded in our bodies. These events are recorded in our tissue as memories that actually exude a sound and respond and change shape when engaged by our voice. Sound touches us where hands and words cannot reach.“*

*Vickie Dodd*

the demystification of sound as therapy and the maturation of the emotional body. Vickie has the rare ability to „sense“ the subtle rhythm, vibrations and tones that all matter produces. She can use her remarkable gift of „sounding“ to match the unique soundprint of a person. As well as this sensitivity, Vickie has studied and explored the curative aspects of sound, color and movement. She has designed a system which integrates emotional memories into the physical body, and facilitates the release of long held emotional distress.



■ FRANZISKA  
DÜRR UND  
KURT REINHARD

## Video- Workshop „Sicht- Weisen“

*Kunst bildet nicht ab,  
sondern macht sichtbar.*

*Paul Klee*

■ **Franziska Dürr**,  
geb. 1962, ist Kunstschaf-  
fende, Museumspädago-  
gin Aargauer Kunsthaus  
Aarau.

■ **Kurt Reinhard**,  
geb. 1956, ist Medien-  
schaffender, JobTV, Tech-  
nopark Zürich.

Wir experimentieren mit neuen Sichtweisen auf  
Alltägliches.

Der Workshop bietet an vier Nachmittagen  
spielerisches Experimentieren mit Video. Inputs  
aus dem Bereich der Kunst geben Schwung für  
das eigene Filmen.

Ziel des Kurses ist, durch das eigene „Bil-  
der machen“, einen bewussteren Blick auf die  
(Medien-Bilder-)Welt zu gewinnen. Die Wahr-  
nehmung wird geschärft, unterschiedliche  
Sichtweisen werden deutlich.

■ GERD FOLKERS

## Paradigmenwechsel in der Arzneimittel- Entwicklung



„Fast alle wirksamen Arzneimittel stammen aus der belebten Natur oder sind aus ihren chemischen Strukturen abgeleitet“.

Diese Behauptung stimmt tatsächlich und wird auch noch einige Zeit gelten. Dann aber werden die Arzneimittel auf dem Markt sein, die sich momentan in der Entwicklung befinden und bei welchen die Entwicklungslinie sozusagen auf den Kopf gestellt wurde.

Als Mitte der Neunziger ein Psychopharmakon als potentieller Inhibitor der HIV Protease und damit als mögliches AIDS Therapeutikum identifiziert wurde, steht als Arzneimittelwirkung die optimale Erkennung einer auf molekularer Ebene definierten Zielstruktur im Organismus, in der Regel ein Eiweiss, im Vordergrund.

Das Eiweiss selbst ist das Produkt eines Genfragments, welches mit einem Krankheitsgeschehen korreliert wurde. Diese „molekulare Vorgehensweise“ hat Implikationen und Konsequenzen für Therapien, Patienten und Märkte.

Gerd Folkers was brought up in a small very Catholic village near the Rhine. He was educated in a „humanistic gymnasium“, studied chemistry and pharmacy, married a wise and patient wife, is devoted to a lovely 9-year-old daughter and has a challenging position which combines medical technology, chemistry and biology in the research and teaching of drug design, engineering the unexpected.



## ■ ROBERT FUCHS

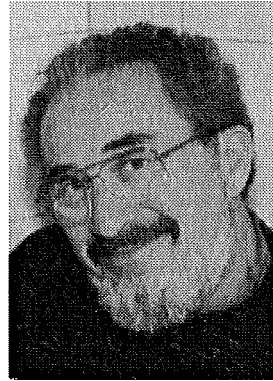
# Alchimie der mittelalterlichen Buchmalfarben

Robert Fuchs, geb. 1949; Chemie und Ägyptologie in Tübingen; Diplom 1980 über „Struktur und Eigenschaften von Casselmann's Grün“; Promotion 1983 über die „Struktur und Eigenschaften von Lanthanoidacetate“; Ägyptologie im Nebenfach; von 1984-1989 leitender Mitarbeiter der „Forschungsstelle für Technik mittelalterlicher Buchmalerei“, Göttingen; seit 1989 Lehrstuhl für Restaurierung und Konservierung von Schriftgut, Graphik und Buchmalerei an der FH Köln. Leiter verschiedener Projekte, Sprecher FSP „Baudenkmalpflege und Restaurierung“

In ancient times natural pigments and dyestuffs were used in paintings. In the workshop, the different methods of production, extraction and preparation were done by hand. In paintings on parchment, the creation of the Old Masters can be experienced by reconstruction of the old techniques. Natural pigments and dyestuffs will be gathered in the surroundings of Cortona.

■ DAVID GALIN

## The Cognitive Psychology of Person, Self, and “I” (subject and agent)



Cognitive psychology shows that the person, the self and „I“ are not one and the same; person includes more than self, and self includes more than „I“. All three are interchangeable, without fixed boundaries. Old concepts are no longer adequate; they lead us to see the self as a fixed, isolated entity rather than as a dynamic network of relations. These concepts, however, are hard to change, because they are rooted in inborn nonconscious mechanisms that simplify by ignoring connections. Fortunately, another complementary mechanism simplifies by unifying (finding more relatedness). This second approximation may be the seed of the Buddhist and other spiritual views that all things are interdependent.

Dr. David Galin M.D. has been a neurophysiologist and cognitive psychologist in the Department of Psychiatry, University of California, San Francisco, since 1968. He is best known for electrophysiological studies of cerebral hemisphere specialization, dyslexia, and the psychiatric implications of left and right hemisphere conflict and cooperation. For the last ten years he has been working on questions that used to belong only to philosophy: what makes a person «whole», the nature of «self», the structure of consciousness, and neuropsychological perspectives on religious experience.

## ■ KATHRIN GRAF UND MONIKA MATTA

# Wie bin ich gestimmt?

## Erfahrungen mit Stimme und Körper...

### ■ Kathrin Graf

Sängerin. Internationale Konzerttätigkeit, Schallplatten und Rundfunkaufnahmen. Breitgespanntes Repertoire von Barock bis Avantgarde. Leitet eine Ausbildungsklasse am Konservatorium Zürich und Meisterkurse in Japan.

30-jährige Eigenerfahrung mit Schulung von Körperbewusstsein (Eutonie, Feldenkrais Trager etc.) und Übereinstimmung von Psyche und Körper.

Bei Vorlesungen, Vorträgen oder Diskussionen kennen wir alle, wie verschieden ein Inhalt ankommt, je nachdem wie gesprochen wird. Die „Stimme“, der Stimmklang und was sich darin überträgt von der „Stimmung“, „be-stimmt“, ob ein interessanter Inhalt überkommt und Resonanz findet und ob das Auditorium überhaupt zuhören mag.

Dass ich meinen Körper als Resonanzraum erfahre, wie ich mir selber zuhöre, wie ich im Kontakt bin mit mir selber und dem Publikum entscheidet massgeblich darüber, ob und wie ich als Sprechende/r ankomme, sei es als StudentIn oder Lehrende/r.

Es geht nicht um technische Tricks, sondern um die Auseinandersetzung mit der eigenen Stimme, mit meinem Körper, mit meinem Hören und um lustvolles Experimentieren mit der Singstimme. Dies kann spielerisch sein oder eine Möglichkeit, mich auf einer tieferen Ebene besser kennen zu lernen.





# Schöpfung Creation



# Cortona Week 2000 - Summary

			11.15-12.00	12.00-13.00	15.00-18.00		18.30-...	21.30
<b>SAT</b> Sept. 9 Opening			<b>Apéritive and opening</b> Pier Luigi Luisi	<b>Introduction of main lecturers</b> part one	<b>Presentation of all workshops</b>		<b>Assignment of participants to the workshops</b>	<b>Free evening</b>
	<b>07.00-07.30</b>	<b>07.30-08.15</b>	<b>09.15-10.30</b>	<b>11.15-12.30</b>	<b>15.00-16.00</b>	<b>16.30-18.00</b>	<b>18.30-20.00</b>	<b>21.30</b>
<b>SUN</b> Sept. 10 Creation and Evolution of the Universe	<b>Tanzen</b> Irene Reintjens <b>Morning singing</b> John Wolf Brennan <b>Dao Dancing</b> Thornton Chamberlin	<b>Vipassana Meditation</b> Wolfgang Seifert	<b>Lecture</b> Harry Nussbaumer <i>On the Origin of the Stars and the Universe</i>	<b>Lecture</b> Athena Coustenis <i>A New Era in Space Exploration</i>	<b>Ateliers</b> Willi Gutmann <i>Stein-Holz-Eisen</i> , Martin Spühler <b>Theoretical workshops</b> Hortense Reintjens <i>Das zerbrochene Ei - Schöpfungsmythen im Vergleich</i> Roland Ris <i>Geburt und Wiedergeburt in Mythologie und Literatur</i>	<b>Self-awareness workshops</b> Thea Altherr, Giuseppe Bartalotta, Giovanni Boria & Claudia Luisi, Robert Fuchs, Kathrin Graf & Monika Matta, Doris Lässer, Suzanne Monard, Jörg Rasche, Ingrid Riedel, Heidi Stauber	<b>Creativity workshops</b> Günter Haffelder, Marlen Karlen, Tony Majdalani & Eveline Hauser, Jim Nollman, Wolfgang Seifert, Cornelia Walterspiel	<b>Film</b> Matthias von Gunten <i>Ein Zufall im Paradies / Coincidence in Paradise</i>
	<b>07.00-07.30</b>	<b>07.30-08.15</b>	<b>09.15-10.30</b>	<b>11.15-12.30</b>	<b>15.00-16.00</b>	<b>16.30-18.00</b>	<b>18.30-20.00</b>	<b>21.30</b>
<b>MON</b> Sept. 11 Origin and Evolution of Mankind	<b>Tanzen</b> Irene Reintjens <b>Morning singing</b> John Wolf Brennan <b>Dao Dancing</b> Thornton Chamberlin	<b>Vipassana Meditation</b> Wolfgang Seifert	<b>Lecture</b> Matthias von Gunten discussion of film	<b>Lecture</b> Matthieu Ricard <i>Without Beginning or End. The Buddhist View of the Origin of the World and the Nature of Reality</i>	<b>Ateliers</b> Willi Gutmann <i>Stein-Holz-Eisen</i> , Martin Spühler <b>Theoretical workshops</b> Shams Anwari-Alhosseyni <i>Kunst der Islamischen Kalligraphie</i> David Galin <i>The Cognitive Psychology of Person, Self and I</i>	<b>Self-awareness workshops</b> Thea Altherr, Giuseppe Bartalotta, Giovanni Boria & Claudia Luisi, Robert Fuchs, Kathrin Graf & Monika Matta, Doris Lässer, Suzanne Monard, Ingrid Riedel	<b>Creativity workshops</b> Franziska Dürr & Kurt Reinhard, Günter Haffelder, Barbara Jäckli, Marlen Karlen, Tony Majdalani & Eveline Hauser, Jim Nollman, Helmut Ringsdorf, Cornelia Walterspiel	<b>Free evening</b>
	<b>07.00-07.30</b>	<b>07.30-08.15</b>	<b>09.15-10.30</b>	<b>11.15-12.30</b>	<b>15.00-16.00</b>	<b>16.30-18.00</b>	<b>18.30-20.00</b>	<b>21.30</b>
<b>TUES</b> Sept. 12 What is Life?	<b>Tanzen</b> Irene Reintjens <b>Morning singing</b> John Wolf Brennan <b>Dao Dancing</b> Thornton Chamberlin	<b>Vipassana Meditation</b> Wolfgang Seifert	<b>Lecture</b> Weiming Tu & Pier Luigi Luisi <i>The Molecular View of Life as Opposed to the Ancient Chinese Philosophical Tradition</i> part 1: On Life	<b>Lecture</b> Weiming Tu & Pier Luigi Luisi <i>The Molecular View of Life as Opposed to the Ancient Chinese Philosophical Tradition</i> part 2: On Evolution and Consciousness	<b>Ateliers</b> Willi Gutmann <i>Stein-Holz-Eisen</i> , Martin Spühler <b>Theoretical workshops</b> Shams Anwari-Alhosseyni <i>Kunst der Islamischen Kalligraphie</i> Hortense Reintjens <i>Das zerbrochene Ei - Schöpfungsmythen im Vergleich</i>	<b>Self-awareness workshops</b> Thea Altherr, Giuseppe Bartalotta, Giovanni Boria & Claudia Luisi, Robert Fuchs, Kathrin Graf & Monika Matta, Doris Lässer, Suzanne Monard, Jörg Rasche, Ingrid Riedel	<b>Creativity workshops</b> Franziska Dürr & Kurt Reinhard, Günter Haffelder, Marlen Karlen, Eveline Hauser, Jim Nollman, Cornelia Walterspiel	<b>Performance</b> Libgart Schwarz <i>Eine Geschichte aus 1001 Nacht</i>

	<b>07.00-07.30</b>	<b>07.30-08.15</b>	<b>09.15-10.30</b>	<b>11.15-12.30</b>				<b>21.30</b>
<b>WED Sept. 13</b> Origin and Evolution of Society I	<b>Morning singing</b> John Wolf Brennan <b>Dao Dancing</b> Thornton Chamberlin	<b>Vipassana Meditation</b> Wolfgang Seifert	<b>Lecture</b> Elisja Schulte <i>Creation and Procreation. The Genesis of the First Academy of Science</i>	<b>Introduction of main lecturers</b> part two	<b>Free afternoon</b>			<b>Concert at the Teatro Signorelli, Cortona</b> "Berlin - Shanghai, Dialog der Klänge" Wu Wei, Gert Anklam, Beate Gatscha
	<b>07.00-07.30</b>	<b>07.30-08.15</b>	<b>09.15-10.30</b>	<b>11.15-12.30</b>	<b>15.00-16.00</b>	<b>16.30-18.00</b>	<b>18.30-20.00</b>	<b>21.30</b>
<b>THU Sept. 14</b> Origin and Evolution of Society II	<b>Tanzen</b> Irene Reintjens				<b>Ateliers</b> Willi Gutmann <i>Stein - Holz - Eisen</i> , Martin Spühler <i>Musikinstrumente</i>			
	<b>Morning singing</b> John Wolf Brennan <b>Dao Dancing</b> Thornton Chamberlin	<b>Vipassana Meditation</b> Wolfgang Seifert	<b>Lecture</b> Beate Kortendieck & Jörg Rasche <i>Ein Kind ist uns geboren. Ein Dialog zwischen Frauenärztin und Psychoanalytiker</i>	<b>Lecture</b> Vickie Dodd <i>Sound as a Transformational Tool</i>	<b>Theoretical workshops</b> Gerd Folkers <i>Paradigmenwechsel in der Arzneimittelentwicklung</i> David Galin <i>The Cognitive Psychology of Person, Self and I</i> Roland Ris <i>Geburt und Wiedergeburt</i>	<b>Self-awareness workshops</b> Thea Altherr, Giuseppe Bartalotta, Giovanni Boria & Claudia Luisi, Robert Fuchs, Kathrin Graf & Monika Matta, Doris Lässer, Suzanne Monard, Jörg Rasche, Ingrid Riedel	<b>Creativity workshops</b> Vickie Dodd, Franziska Dürr & Kurt Reinhard, Eveline Hauser, Jim Nollman, Elisja Schulte, Cornelia Walterspiel	<b>Performances by participants</b> voluntary contributions organized by Barbara Jäckli
	<b>07.00-07.30</b>	<b>07.30-08.15</b>	<b>09.15-10.30</b>	<b>11.15-12.30</b>	<b>15.00-16.00</b>	<b>16.30-18.00</b>	<b>18.30-20.00</b>	<b>21.30</b>
<b>FRI Sept. 15</b> On the Future of Society	<b>Tanzen</b> Irene Reintjens		<b>Lecture</b> Dieter Imboden <i>Die Erde, das Auto und der Kohlenstoff: Auf der Suche nach dem nachhaltigen Umgang mit Energie</i>	<b>Lecture</b> Ervin Laszlo <i>The Rise of a Planetary Consciousness and the New Science</i>	<b>Ateliers</b> Willi Gutmann <i>Stein - Holz - Eisen</i> , Martin Spühler <i>Musikinstrumente</i>			
	<b>Morning singing</b> John Wolf Brennan <b>Dao Dancing</b> Thornton Chamberlin	<b>Vipassana Meditation</b> Wolfgang Seifert			<b>Theoretical workshops</b> Hortense Reintjens <i>Das zerbrochene Ei - Schöpfungsmythen im Vergleich</i> Roland Ris <i>Geburt und Wiedergeburt in Mythologie und Literatur</i>	<b>Self-awareness workshops</b> Thea Altherr, Giuseppe Bartalotta, Giovanni Boria & Claudia Luisi, Robert Fuchs, Kathrin Graf & Monika Matta, Doris Lässer, Suzanne Monard, Ingrid Riedel	<b>Creativity workshops</b> Vickie Dodd, Franziska Dürr & Kurt Reinhard, Eveline Hauser, Barbara Jäckli, Helmut Ringsdorf, Elisja Schulte <b>Theoretical workshop</b> Shams Anwari-Alhosseyni	<b>Final party</b>
	<b>07.00-07.30</b>	<b>07.30-08.15</b>	<b>09.15-10.30</b>	<b>11.15-12.30</b>				
<b>SAT Sept. 16</b> Closing	<b>Dao Dancing</b> Thornton Chamberlin	<b>Vipassana Meditation</b> Wolfgang Seifert	<b>Final keynote lecture</b> Weiming Tu	<b>Presentation of the work of the week and closing remarks</b>				



## ...meine Sprechstimme erforschen



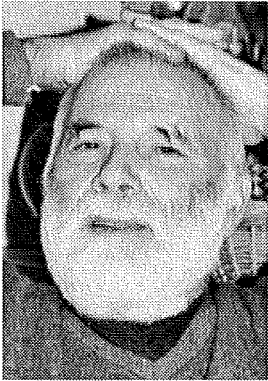
... und mit der  
Singstimme  
improvisieren

■ **Monika Matta,**  
Dr.phil. Psychotherapeutin.

Vielseitige Ausbildung in verschiedenen Körpertherapieformen, Gestalttherapie, Psychoanalyse und Gruppentherapie.

Arbeitet seit 1977 in psychotherapeutischer Praxis in Zürich einzeln und in Gruppen. Lebhaftes Interesse an der Stimme. Kurse bei Roy Heart Theatre, François Louche u.a. Zahlreiche Workshops und Einzeltherapien mit Musikern und Sängern.





## ■ WILLI GUTMANN

# Stein / Holz / Eisen Stone / Wood / Iron

Willi Gutmann, Bildhauer, seit 1952 in Oberhasli/ZH als Freischaffender tätig. Vielseitig engagiert in Design und Architektur, seit 1965 Haupttätigkeit in dreidimensionaler Gestaltung und Konstruktionen. Lebte während vieler Jahre in Übersee, u.a. in USA, Mexiko und Japan. Teilnahme an über 160 Einzel- und Gruppenausstellungen in Europa, USA und Asien.

Das grösste bisher realisierte Werk steht im Embarcadero-Center in San Francisco, USA, und ist hergestellt aus rostfreiem Edelstahl, ein 24,5 m und 20 m hohes Säulenpaar. Das kleinste Objekt ist ein dreiteiliger Würfel aus Messing, ganze 10 Millimeter gross.

In meinem offenen Atelier hast du die Wahl, dich mit verschiedenen Materialien auseinanderzusetzen.

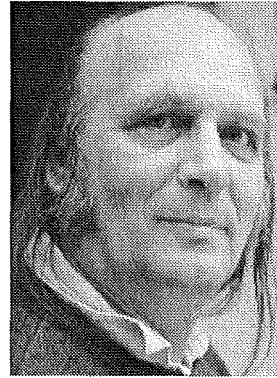
STEIN – gebildetes Urmaterial  
 HOLZ – gewachsener Werkstoff  
 EISEN – gehüttetes Erz

Mit einfachsten, gebräuchlichen Werkzeugen gestalten wir die Grundmaterialien unseres Planeten.

Ich freue mich auf deine Teilnahme

■ GÜNTER HAFFELDER

## Musik, Gehirn und Heilung

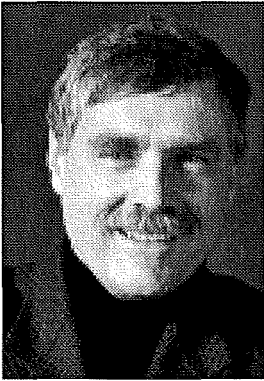


Das von mir entwickelte EEG-spectralanalytische Meßverfahren stellt eine Weiterentwicklung des medizinischen EEG dar und unterscheidet sich davon sowohl methodisch als auch in der Interpretation der dreidimensional darstellbaren Gehirnmessungen. Typische Schwingungsmuster sind hier Korrelate verschiedener Gefühls- und Verhaltenszustände und deren funktioneller Bedeutung. Im Bereich der Forschung werden bspw. die Wirkung von Medikamenten auf das Gehirn, ungewöhnliche Bewusstseinszustände, Denkstrukturen von Höchstleistern untersucht oder die Auswirkung von Musik auf die Gehirnaktivität erforscht.

Im Workshop werden wir persönliche Gehirnschwingungen in hörbare und damit sinnlich erfahrbare Töne umsetzen. Dabei zeigen wir neben der Wirkung von Musik auf das Gehirn auch, wie wichtig positive Gedanken in interaktiven und nonverbalen Kommunikationsprozessen sind.

Leiter des Instituts für Kommunikation und Gehirnforschung, Physiker und Psychologe; arbeitete in der Industrie in Forschung und Entwicklung in leitender Position; danach freiberuflicher Managementtrainer in Unternehmen der Computerbranche; Lehrtätigkeit als Supervisor an einer Fachhochschule.

Eigene psychologische Praxis; Gründung des international tätigen Instituts für Kommunikation und Gehirnforschung, mit wissenschaftlichen Mitarbeitern aus den Bereichen Physik, Psychologie, Biologie, Pädagogik, Medizin und Sprachen.



## ■ DIETER IMBODEN

# Die Erde, das Auto und der Kohlenstoff...

Dieter Imboden, geboren 1943 in Zürich, verheiratet und Vater zweier erfreulicher Kinder von 24 und 27 Jahren, Studium der theoretischen Physik an den Universitäten Berlin und Basel, Doktorat an der ETH Zürich in theoretischer Physik bei Prof. W. Baltensperger, Promotion 1971.

Fiel dann, angeregt durch Prof. Werner Stumm, von der Festkörperphysik ins quicklebendige Medium Wasser an der EAWAG. Studienaufenthalte an Ozeanographischen Instituten in San Diego, Seattle und am Massachusetts

Das zivilisatorische Energiesystem basiert zu über 90% auf fossilen Brennstoffen; es ist nicht nachhaltig. Der Umbau zu einem nachhaltigen System ist technisch möglich, benötigt aber zwei bis drei Generationen. Er setzt einerseits grosse Anstrengungen bei der rationalen Energienutzung und der Förderung der erneuerbaren (solaren) Energie voraus und fordert gleichzeitig die für viele Entwicklungsländer als Vorbild dienende Konsumgesellschaft zu einer grundsätzlichen Neuorientierung heraus.

Energie gehört – neben Wasser und Boden – zu den nicht substituierbaren Basisressourcen des Lebens. Die Sonne, wichtigste Energiequelle der Biosphäre, war bis vor einigen hundert Jahren auch für den Menschen praktisch die einzige Ressource. Damals lag die Energienutzung des Menschen (Holz, Wasserkraft, Wind, Nutztiere etc.) in der gleichen Grössenordnung wie sein physiologischer En-



ergiebedarf von rund 10'000 Kilojoule pro Tag bzw. von knapp 100 Watt pro Person.

Das enorme Wirtschaftswachstum der letzten fünfzig Jahre und die wachsende Verfügbarkeit von Erdöl, Erdgas und Kernenergie liess den Bedarf in den Industrieländern auf 4'000 bis 10'000 Watt ansteigen. In den meisten Entwicklungsländern liegt der Energieverbrauch heute noch immer unter 1'000 Watt.

90% der globalen Energienutzung basiert auf fossilen Brennstoffen (Kohle, Erdöl, Erdgas). Prognosen rechnen bis zum Jahre 2050 mit einer Verdreifachung des Bedarfs. Umgekehrt fordern die Klimawissenschaftler, der Ausstoss von CO<sub>2</sub> in die Atmosphäre dürfe in fünfzig Jahren nicht grösser sein als heute. Scheitert der Traum des Menschen von der unbegrenzten Mobilität an der Nachhaltigkeit – oder umgekehrt?

## ... Auf der Suche nach dem nachhaltigen Umgang mit Energie

Institute of Technology.

1974-88 Lehrbeauftragter der ETH: Technik und Umwelt. 1982 Habilitation: mathematische Modellierung / Umweltphysik. Mitgründer, zeitweise Vorsteher und Professor für Umweltphysik des Studiums für Umweltwissenschaften der ETH. 1997/98 Sabbat-Urlaub: Nachdenken über die Rolle der Wissenschaft in unserer Gesellschaft, befriedigen des Nachholbedarfs in Sozial- und Geisteswissenschaften, Gastprofessor am Caltech, Pasadena. 1998/99 Leiter Projekt *novatlantis*, Nachhaltigkeit ETH-Bereich.



## ■ BARBARA JÄCKLI

# Women in „Academia“ Assessing our Situation and Creating New Approaches

Barbara Jäckli studied biology at the ETH in Zurich.

Today she is a busy teacher, translator and mother, apart from many networking activities and commitments in various organizations.

Barbara Jäckli is the daughter of a petrographer and a geologist and has lived in 10 countries on five continents. She is bilingual (German/English).

This will be an informal colloquium with an opportunity to share personal experiences and feelings, concerns, wishes and questions. Biographies of other women will also be discussed. Our workshop will concern itself not only with pragmatic, „everyday“ problems of working women, but also with underlying aspects of these problems. What is it like to be a woman in the sciences or humanities, at a university? What is it like in other professions? Facts and questions, e.g. on the quality of perception and of thinking, of communicating and of dealing with each other in scientific outfits, will help us illuminate some underlying mechanisms – wherein we may also find „pearls“ for our future! Together we will develop new visions and create (concrete) approaches and strategies, which we can develop further after the Cortona week.

Workshop for English and/or German speaking participants.

■ MARLEN KARLEN



Marlen Karlen, Kämpfe und  
Kontroversien, 2000, Fotografie  
© Marlen Karlen, Universität Zürich,  
Westfälische Kunstschule



## ■ DORIS LÄSSER-AEPPLI

# Atem und Bewusstsein

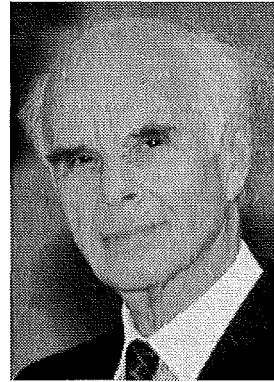
Doris Lässer-Aeppli, 1945 geboren, Psychotherapeutin FSP/SVP.

Ausbildung in Gestalttherapie, Atem- und Körpertherapie. Arbeitet seit 1977 als Psychotherapeutin in eigener Praxis einzeln und in Gruppen. Langjährige Erfahrungen in Meditation und Schamanismus.

Das Zusammenspiel von Atem, Körper und Bewusstsein steht sowohl im Zentrum vieler spiritueller Disziplinen als auch in neueren Formen der Psychotherapie und ermöglicht transformative Erfahrungen in perinatalen, personalen und transpersonalen Bereichen. Dieser Workshop soll Einblick geben in die Verbindung von Atem, Körper und Bewusstsein.

■ ERVIN LASZLO

## The Rise of a Planetary Consciousness and the New Science

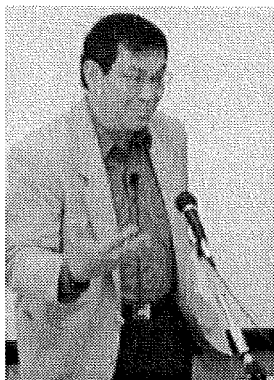


Fundamental changes in basic conceptions have been taking place in several natural sciences: quantum and particle physics, evolutionary biology, physical cosmology, and consciousness and research, among others. Current research at the leading edge seeks an explanation for wide-ranging correlations and quantum-type coherence among a broad range of phenomena. The findings suggest that the mechanistic world picture inherited from classical physics, has definitely been superseded. In its place arises a more organic, interconnected conception, in which continuous, classical as well as non-classical fields underlie the manifest phenomena. The interconnections and correlations implied by these developments coincide with an urgent need in the sociocultural domain for a new ethic, greater solidarity and more responsibility vis-a-vis other people and nature.

Considered the foremost exponent of systems philosophy and general evolution theory, Ervin Laszlo is likewise noted for his work in the fields of future studies and management.

Professor of Philosophy, Systems Science, and Future Studies in USA, Europe, Far East, author or co-author of 36 books translated into 16 languages, editor of another 30 vol. incl. a 4 vol. encyclopedia.

Founder and president The Club of Budapest, Founder and Director General Evolution Research Group, Science Director International Peace Univ. Berlin



## ■ PIER LUIGI LUISI AND WEIMING TU

### What is Life? ...

Weiming Tu was born in China, educated in Taiwan (Tunghai Univ.) and USA (Harvard Univ., Ph.D.) and is professor of Chinese history and philosophy.

He taught Chinese intellectual history (U. of Princeton/ UCLA ) and Confucian humanism (U. of Peking, Taiwan, Hong Kong, and Paris). He gives courses in and conducts research of Confucian studies, Chinese philosophy, comparative religion, and moral reasoning. He is interested in aesthetics, ethics, and the philosophy of religion.

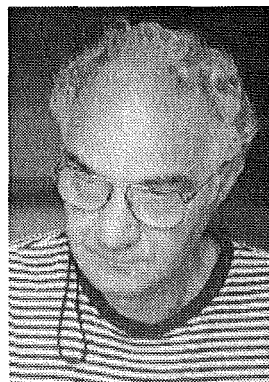
He has been the director of the Harvard Yen-ching Institute since 1996.

This lecture will take the form of a dialogue. The two lecturers will present and carry on a discussion of the essence of life. In particular, two, at first sight contrasting, views will be presented: the “organicistic” view based on the old Chinese tradition and Confucianism in particular. Weiming Tu will argue for the existence of *Chi*, a basic form of spiritual energy, present in all forms of nature, even in a simple crystal. *Chi* assumes a variety of forms of various degrees of complexity, the highest form being that which determines cellular and human life. This view will be contrasted with the molecular paradigm of modern science, as presented by Pier Luigi Luisi, which requires that all forms of nature and of the living cellular organisation be viewed only in terms of molecules and their mutual spatial interactions.

...

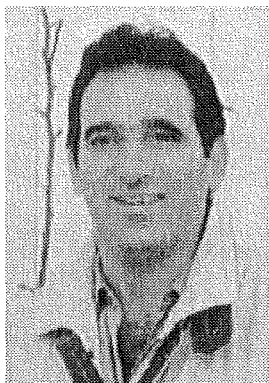
## ...The Molecular View of Life as Opposed to the Ancient Chinese Philosophical Tradition

... This molecular view, however, does not necessarily exclude the spiritual view of the world. This comparison will continue in the second part of the lecture and will include biological evolution and the origin of consciousness. The two authors will examine whether and to what extent these views oppose or complement each other.



Pier Luigi Luisi is the initiator and organizer of the Cortona-Week and professor of macromolecular chemistry at the ETH in Zurich.

For several years he has been concerned with the chemistry of the self-organization and self-reproduction of large chemical structures, one of the general topics related to the origin of life.



**Tony Majdalani** is Palestinian and lives in Zurich with his wife and two daughters; his interest lies in the use of drumming to expand awareness, to connect to oneself and to change the limits of the body experience.



## ■ TONY MAJDALANI AND EVELINE HAUSER

# Drumming: Self-Awareness and Communication

During this week, the participants will have the opportunity to drum, make music and improvise using elements from African and Arabic rhythms. The goal is not only self-awareness, but also communication: how does playing in a group touches the various aspects of being part of a community. Drumming presents the opportunity for certain experiences to happen, such as a whole-body experience, a sense of the flow of energy in the group or a redefinition of what it means to be an individual in a group.

Eveline Hauser, Mutter von 2 Söhnen, unterrichtet seit 7 Jahren afrikanische Rhythmen auf der Djembé und den Basstrommeln; Aufenthalt in Senegal (Kurse

bei Saf-Sap), Mitglied der Trommelgruppe Saxasso und der Freien Theatergruppe Colori, Organisation von Tanz- und Trommelkursen der senegalesischen Musik-



■ SUZANNE MONARD

## Masken Making Masks



Mit einer Maske tanzen ... ist für einen handelnden und denkenden Menschen ein Mittel, seine Identität zu transzendieren, seine Phantasien und seine irrationalen, imaginären und imaginalen Strebungen zu projizieren. (Sheleen)

Die Herstellung der Masken geschieht mit einfachsten Mitteln (Zeitungen, Jute, Kleister und Farben) und braucht ausser der Freude, etwas entstehen zu lassen, und der Bereitschaft für Überraschungen, keine speziellen Kenntnisse oder Fähigkeiten.

Suzanne Monard ist Mal- und Psychotherapeutin (PPPI). Mehrjährige Ausbildung in Mal- und Psychotherapie. Weiterbildung in verschiedenen Therapieformen. Eigene Praxis / Mal-Keramikatelier. Arbeit mit Einzelnen und Gruppen



## ■ JIM NOLLMAN

# Playing Music with Whales

Jim Nollmann was born in 1947 and graduated from Tufts University in 1969. Composer of music for theater, he is an internationally distinguished conceptual artist and environmental activist. He has researched and recorded interspecies music with turkeys, wolves, desert rats, deer, elk, whales, and dolphins. In 1978 he founded Interspecies Communication, Inc (IC) to sponsor research into communicating with animals through music and art. He lives on San Juan Island in the northwestern corner of the USA with his wife Katy and daughters Claire and Sasha.

The brain of the beluga whale is larger than that of human beings; the species has a greater variety of calls than any other animal. Many researchers believe that these whales use a true „language“ to communicate. On the shores of the White Sea in Russian Karelia, Stone Age Finno-Ugric petroglyphs depict shamans interacting with beluga whales by means of music and dance. Jim Nollman is directing a project on the White Sea in an attempt to communicate with these whales, using methods learned from the petroglyphs as well as digital audio technology. There is an urgency to this work: Beluga whales are an endangered species. Unless measures are taken quickly to protect the White Sea belugas, they may be extinct in ten years. Nollman's presentation focuses on the petroglyphs and includes a detailed demonstration of the musical techniques used to communicate with whales. He discusses the steps being taken to protect the last beluga population in Europe.

## ■ HARRY NUSSBAUMER

## On the Origin of the Stars and the Universe



Only very few basic observations have been made that enlighten us about the past history of our universe. A review of these observations will be presented. At the end of the earliest stage of our present universe there was probably a medium, consisting of hydrogen and helium, in a sea of radiation. Life as we know it was impossible. The evolution and death of stars provided the elements which led to the evolution of life.

Harry Nussbaumer was born in 1935. After an apprenticeship in business, he went back to school and studied physics at the ETH and earned a Ph.D. in astrophysics. He went on to do postdoctoral research in London, Boulder (USA) and Paris. Since 1972, he has been conducting research and teaching astrophysics at the ETH.



■ BEATE KORTENDIECK  
RASCHE UND JÖRG RASCHE

## Ein Kind ist uns geboren

### Ein Dialog zwischen Frauenärztin und Psychoanalytiker

Beate Kortendieck-Rasche, geb. 1949, Studium der Humanmedizin in Marburg und Berlin, verheiratet, Mutter von 3 Kindern.

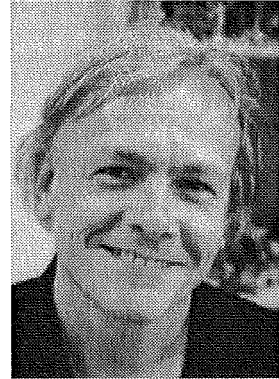
Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe, seit 15 Jahren eigene gynäkologische Praxis mit Schwerpunkt Psychosomatik/Ethnomedizin.

Die vorgestellten Träume stammen grossteils aus der eigenen Sammlung von Träumen türkischer und deutscher Patientinnen.

In der Geburt eines Kindes wird das Wunder der Schöpfung erfahrbar. Es ist für die Eltern mit einer tiefgehenden seelischen Wandlung verbunden. Das Erleben von Schwangerschaft und Geburt scheint in unterschiedlichen Kulturen eine Grenzerfahrung zu sein und zu bleiben, die gerade für die Frau das wesentliche Initiationsgeschehen ist. Wir wollen Träume schwangerer Frauen und werdender Väter erzählen und alten Weihnachts- und Mariendarstellungen gegenüberstellen. Erstaunlicherweise finden sich oft ganz ähnliche Bilder und Symbole. Sie gleichen auch denen, die wir aus Initiationsritualen traditioneller Gesellschaften oder aus den Märchen kennen. Diese archetypischen Bilder werden vom Unbewussten geformt und zur Verfügung gestellt. Deshalb können sie die werdenden Eltern bei ihrer körperlichen und seelischen Grenzerfahrung unterstützen. Es ergeben sich überraschende Einblicke in die Arbeits- und Wirkungsweise unserer Psyche.

## ■ JÖRG RASCHE

# Sandspiel



Das Gestalten eines Sandbildes ist wie eine Momentaufnahme des psychischen Lebens. Es ist Spiel und Ernst zugleich. Das begleitete psychoanalytische Sandspiel (mit Sand, Wasser, kleinen Miniaturen) wurde von Margret Lowenfeld im London der 20er Jahre und von Dora Kalff in Zürich entwickelt. Pate standen dabei D. Winnicott und C.G. Jung. Suzuki hat das Sandspiel mit dem Praktizieren des Zen verglichen: wie beim Zen könne man hier das Entstehen selbst wahrnehmen. Es ist eine Schöpfung innen und aussen.

Ich bringe eine Sammlung kleiner Figuren mit nach Cortona. Sand findet sich. An jedem Nachmittag können zwei Personen ein Sandbild bauen. Anschliessend können wir darüber sprechen.

Jörg Rasche, geboren 1950, Medizinstudium in Berlin, Jungianischer Analytiker und Kinderpsychiater, Sandspieltherapeut.

Leitet den Kinder- und Jugendpsychiatrischen Dienst Berlin-Charlottenburg.

Dozent am Berliner Jung-Institut, 2. Vorsitzender der Deutschen Gesellschaft für Analytische Psychologie DGAP.

Daneben Musiker. Verheiratet mit Beate und Vater der drei Kinder.



Hortense Reintjens-Anwari ist Kulturanthropologin, ihr Spezialgebiet bilden die Wüstenbewohner des vorderen Orients: Kamelnomaden und Wüstenmönche

*Schon der Mythos ist  
Aufklärung  
Theodor Adorno*

## ■ HORTENSE REINTJENS-ANWARI

### Das zerbrochene Ei Schöpfungsmythen im Vergleich

„Am Anfang war das Nichtsein. Es wurde seiend. Es verwandelte sich in ein Ei, das zuvor im Leib des Urvogels war. Es zerbrach in eine silberne Hälfte, die Erde, und in eine goldene, den Himmel...“ So fängt ein altägyptischer Schöpfungsmythos an. Aus der zerbrochenen Einheit tritt die Schöpfung hervor.

Die Frage nach den kausalen und finalen Grundsätzen des Kosmos hat die Menschheit seit jeher bewegt. Schöpfungsmythen sind Erklärungsmodelle für das Dasein und Matrix für das Sosein. Sie sind Kristalle des kollektiven Unbewussten, die die Sinndeutung reflektieren. Sie sind Voraussetzung und Bedingung der Wirklichkeit und daher „wahre Geschichte“.

Der einleitende Vortrag behandelt Wesen, Funktion, Trägerkreis und Ziel der Schöpfungsmythen. In den beiden praktischen Situationen werden mittels schriftlichen Unterlagen, Schöpfungsmythen verschiedener Völker miteinander verglichen. Dazu auch der Genesisbericht.

## ■ IRENE REINTJENS

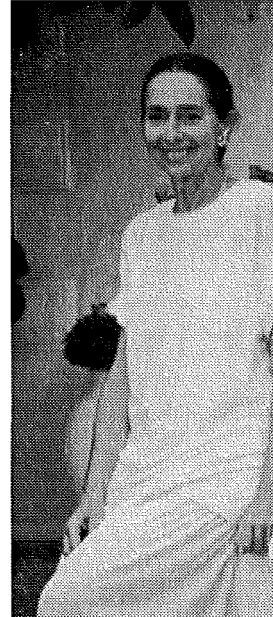
# Tanzen

## „Pas de deux“ mit der Lebensfreude

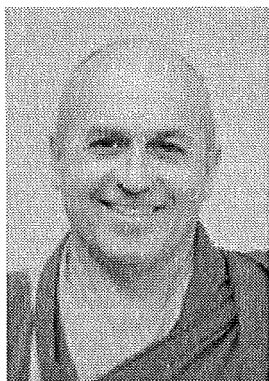
Einführung in:

- italienische Hoftänze des 15. Jahrhunderts, welche Ausdrucksform der Renaissancekultur und ihre „Hohe Kunst der Geselligkeit“ sind!
- meditative Tänze, abwechselnd mit „Vecchi Belli Tradizionali“ und lebendigen Volkstänzen.
- die Bewusstmachung des eigenen Raumgefühls.
- das Gemeinsame und das Individuelle im Kreis, dem Symbol der Schöpfung, tanzend zu erfahren.

Die Freude am Tanzen ist das Ziel dieses Workshops. Er eignet sich auch für Anfänger.



Irene Reintjens, geboren in Maastricht. Studienaufenthalte in USA, Vorderen Orient und China. Schriftpsychologin. Studium der Sino-logie am Institut für Asienkunde in Rom, sowie der chinesischen Religionen. Spezialgebiet Medical Qi-Gong. Zusatzausbildung in verschiedenen Tanzrichtungen. Unterrichtet seit mehreren Jahren Tanz und Qi-Gong.



## ■ MATTHIEU RICARD

# Without Beginning or End

For the past 20 years, Matthieu Ricard has been a Buddhist monk in the Shechen Monastery in Nepal and is the French interpreter for the Dalai Lama. Born in France in 1946, he completed a Ph.D. in cell genetics at the Pasteur Institute under the Nobel Laureate, François Jacob. M. Ricard wrote *Animal Migrations* (Hill and Wang, 1969) a widely read synthesis of the subject. He first visited India in 1967, where he began the study and practice of Tibetan Buddhism. He has lived in the Himalayan Region since 1972, training for many years under the

The idea of a beginning is obviously a central issue both for religion generally and for science. From the scientific point of view, the Big Bang theory, according to which the universe began, along with time and space, about fifteen billion years ago, is the account that squares best with the universe as we perceive it. Buddhism asks whether it is really necessary for the universe to begin in such a way, and it pauses to consider the reality of what it is that is supposed to have come into existence. Is the Big Bang, as proposed by physics, the beginning of everything, or could it be no more than the start of a single cycle in a beginningless and endless succession of universes? And anyway, is the concept of origin or the absence of origin, something that actually lies within the scope of ordinary discursive thought? Or could this whole idea be nothing more than the result of our tendency to reify the appearances of the phenomenal world, in



## The Buddhist View of the Origin of the World and the Nature of Reality

other words to consider them as „things“ endowed with intrinsic reality? Does it make sense to talk of mind and matter in dualistic terms? From the Buddhist point of view, how does the idea of a continuum of consciousness fit into an overall vision of the universe?

personal guidance of Dilgo Khyentse Rinpoche, one of the Dalai Lama's teachers. He is the author of *The Monk and the Philosopher* (Schocken, 1999), a book of dialogues with his father, the French agnostic philosopher Jean-François Revel, which has been translated into 20 languages, of *Journey to Enlightenment*, a book of photographs on the life of Khyentse Rinpoche (Aperture, 1996), and has made numerous translations of Tibetan texts, one of which is *The Life of Shabkar* (State University of New York Press, 1994).



Ingrid Riedel ist Honorar-Professorin an der Johann-Wolfgang-Goethe-Universität in Frankfurt im Fach Religionspsychologie und Lehranalytikerin an den C.G. Jung Instituten Zürich und Stuttgart. Sie studierte Theologie, Literatur und Kommunikationswissenschaft und wurde am C.G. Jung Institut in Zürich zur Analytikerin ausgebildet.

## ■ INGRID RIEDEL

# Schöpfungsmythen Imaginieren und Malen

Zu altgriechischen Schöpfungsmythen wie den pelagischen und orphischen, wollen wir imaginieren und die inneren Bilder malen, die dabei in uns aufsteigen.

Beim Gestalten von Schöpfungsmythen können wir uns selber neu gestalten und neuen Lebensimpulsen öffnen.

Die Methode beruht auf der Theorie des schöpferischen Unbewussten von C.G. Jung.

Literatur: J. Riedel, Mal-Therapie. Kreuz-Verlag Stuttgart, 1992.

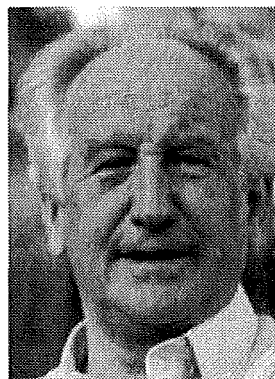
Bitte Zeichenblock und Farbkasten mitbringen.

## ■ HELMUT RINGSDORF

# Elegant im Abgang

## Die Weinsprache für den eleganten Hochstapler oder die verkleidete Weinprobe

Ronald Searl der skalpell-scharfe englische Karikaturist hat sich in seinem Alter des Weines angenommen und das nicht nur als Getränk. Er, der die Menschen immer in ihrer Menschlichkeit beschreibt, läßt uns in seinen Bildern Flaschen öffnen. Trivial? Seine Bildsprache beschreibt über den Wein unsere Eigenarten! Schon bei dem Versuch, musikalische Erlebnisse in Worte zu kleiden, entstehen Sprachblüten besonderer Art. Sie verblassen jedoch neben der aberwitzigen Wortakrobatik derer, die sich von Berufs wegen damit beschäftigen, dem verwirrten Verbraucher die esoterische Qualität des – na sagen wir mal – “Rotterdam Rouge” zu erklären. Mit blumigen Worten werden ungeahnte Geschmacksnuancen beschworen, so dass wir es kaum erwarten können, die erregende Traubenglut einer guten Flasche selbst zu verkosten. Wollen wir von erlesenen Tropfen nur reden? Na, laßt Euch überraschen!



Helmut Ringsdorf ist Adjunct Professor der School of Pharmacy/University London.

Er studierte Chemie in Frankfurt, Darmstadt und Freiburg. Nach zwei Jahren als post-doc in New York hat er bis 1994 an den Universitäten in Marburg und Mainz gelehrt (Polymer Science und Organische Chemie). Die wissenschaftlichen Interessen der Forschungsgruppe umfassen die Selbstorganisation von biologischen und natürlichen Systemen, Biomembranmodelle und polymere Therapeutica als zell- und gewebspezifische Antitumormittel.



## ■ ROLAND RIS

# Geburt und Wiedergeburt in Mythologie und Literatur

Roland Ris, geboren 1939 in Interlaken, studierte in Bern, Berlin und Marburg Germanistik, vergleichende und allgemeine Sprachwissenschaft und alte Sprachen. 1972 wurde er ordentlicher Professor für Germanistische Linguistik und Dialektologie an der Universität Bern, 1976 folgte er dem Ruf auf den Lehrstuhl für deutsche Sprache und Literatur an der ETH.

Forschungsschwerpunkte sind u.a. Sprachgeschichte, schweizerdeutsche Dialektologie, das Werk Rilkes und mystische Literatur aus den verschiedensten Kulturen.

In vielen Mythologien steht die Schöpfung zwar "am Anfang" der Zeiten, sie muss aber in dem der "zyklischen Zeit" unterworfenen Ritus immer wieder erneuert werden. Ähnlich wie Phylo- und Ontogenese als untereinander korrespondierend betrachtet werden, stellt sich nun auch die individuelle Geburt in den übergeordneten Zusammenhang der kosmischen Geburt und ihrer rituellen Erneuerungen. Auf die lineare äussere Zeit projiziert, ergibt sich daraus die Folge der Wiedergeburten (Reinkarnationen), wie wir sie vor allem in den indischen Religionen antreffen. Wo sich, wie in den auf dem Alten Testament beruhenden oder aus ihm hervorgegangenen Religionen eine solche Vorstellung nicht hat durchsetzen können (oder dürfen), entstand das Konzept der "inneren Wiedergeburt" oder der "zweiten Geburt". Wenn sich die Zeit gar als Illusion erweist, leben wir gleichzeitig in verschiedenen Leben, in einem ständigen Geborenwerden aus der Quelle heraus und in die Quelle hinein – wie in der Mystik Meister Eckharts.

## ■ LIBGART SCHWARZ

# Eine Geschichte aus 1001 Nacht

Erneuern und beleben heisst für mich Umwege gehen, ablenken vom festgefahrenen Weg. Inneren Raum öffnen, durch Umwandeln von Hören in inneres Sehen. Diese Tätigkeit auf vernünftige Weise zu ermöglichen, ist seit je mein Anliegen.

Die Geschichten aus 1001 Nacht unterstützen das durch bildhafte Sprache und überraschende Handlung.



Libgart Schwarz wurde in Österreich geboren und ist SchauspielerIn. Sie war 25 Jahre an der Schaubühne Berlin.

Zusammenarbeit mit unterschiedlichsten Regisseuren. Stücke :

C.M. Gräber „Empedokles“ (Hölderlin), „An der grossen Strasse“ (Cechov); R. Wilson „DDD2“, „die Krankheit Tod“ (Duras), „Alice im Bett“ (Sonntag); P. Stein, „Trilogie des Wiedersehens“ (Strauss), „Drei Schwestern“ (Cechov), „Phaedra“ (Racine), „der Park“ (Strauss); u.v.a.m.

Seit März 2000 ist sie im Ensemble am Burgtheater in Wien.



Elisja Schulte, a historian, was educated in the city of her birth, Maastricht, at the University of Nijmegen (The Netherlands) and at The Netherlands Institute in Rome. The title of her Ph.D.(1980) is "Spirit and Flesh in Faith and Learning"(The Netherlands and Italy, 17th century). After several decades in Rome she now lives and works both in Amsterdam and Rome. Her research relates mainly to migration and acculturation, cultural and sexual identity, spiritual culture and the relationship among religion, learning and art.

## ■ ELISJA SCHULTE

# Creation and Procreation

## The Genesis of the First Academy of Science (Rome 1603)

Amsterdam, mid-March 2000. I'm trying to imagine who you are. You, the person reading this abstract, and all of you, my audience in half a year at Cortona. That morning in September I will have to take you with me, far back in time. How can I reach you and seduce you to let yourself be carried away into a hazy and intangible past, and home again, back to your own lifetime? I would love to share with you the passion and mind bug of a historian, a life-long pilgrim between present and past, always back and forth, never really settled in his own days.

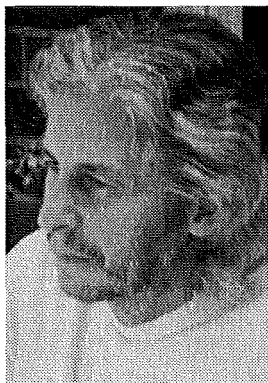
Cortona I know, and love, but this will be my first experience with the Science and Wholeness Seminar. I know its extraordinary location, a former monastery with a large garden, and I can easily recall its silence, its space, its timeless beauty and peace. A place

who's very soul might act as a time portal, luring us into the past. Eight centuries divide us from the foundation of the first small monastery on our gathering grounds and we will only have to zip back halfway in order to land in early modern Rome amidst another newly founded community, which also started very small and intended to be both monastic and scientific.

This devout and ambitious community of four young men, called the „Accademia dei Lincei“ (the Academy of the Lynxes), turned out to be the very first Academy of Science, founded half a century before the famous Royal Society. Its genesis shows audacious passion and faith as well as spiritual and scientific creativity, mainly in two of the four founders. It's a dramatical story of brotherly solidarity and betrayal, of recognition and persecution, of passionate love and delusion, of victory and loss. It is a story that gives us a rare insight into the tension between spiritual and scholarly creativity at one end, and physical procreation as part of family politics at the

other. There will be five main figures in my depiction of the story. First of all the leading couple among the founding quartet, Joannes van Heeck, a Dutch physician, and his bosom friend Federico Cesi, a Roman nobleman and passionate botanist.

Then, there was their truest supporter, Olimpia Orsini, Federico's mother, and their closest adversaries, Federico's father and his most powerful uncle, a Cardinal and high functionary of the Roman Curia, with the right contacts to mobilise the Inquisition. Around them revolve figures like Galileo Galilei, possibly the most notorious member of the „Accademia dei Lincei“, and Filippo Neri, a wandering preacher and thaumaturg, founder of the order of the Oratorians and a close friend of Olimpia Orsini. All of them are looking forward to meeting you.



Wolfgang Seifert, geboren 1946, war bis 1981 Berufsmusiker. Die Begegnung mit dem thailändischen Meditationslehrer Dhiravamsa führte ihn zur Vipassana-Meditation.

Einflussreiche Lehren asiatischer und christlicher Mystik prägten seinen Werdegang. Seit vielen Jahren leitet er im In- und Ausland Meditationskurse mit persönlichem Engagement.

■ WOLFGANG SEIFERT

## Vipassana Meditation

### Ein Weg zum Wesentlichen

*„Die Wahrheit ist sehr einfach und steht allen offen. Die Wahrheit liebt und ist liebenswert. Sie schliesst alles ein, akzeptiert alles, reinigt alles.“*

*Sri Nisargadatta*

Vipassana bedeutet Einsicht. Einsicht gewinnen durch das Erforschen von Körper und Geist, um das Wesen der Wirklichkeit zu erfahren.

Im bewertungsfreien Beobachten aller Vorgänge während des ruhigen, aufrechten Sitzens, sollen Blockaden, Ängste und Verdrängungen erkannt, angenommen und schliesslich losgelassen werden, um durch diese Meditation zur eigenen Mitte geführt zu werden.

Die Schulung der Achtsamkeit für Körper und Geist wirkt in alle Lebensbereiche hinein.

Die Bereitschaft zur Versöhnung mit sich und den Mitmenschen führt zum Erkennen der Einheit und öffnet den Weg zur Liebe.

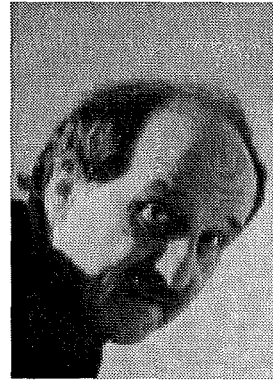


■ MARTIN SPÜHLER

## Instrumente - Skulpturen oder Gebrauchs- gegenstände?

Jedes Material birgt in sich eigene Klangfarben. Die Art wie es in Schwingung gerät, lässt sich in ungeahnt vielen Möglichkeiten variieren.

Metall, Holz und verschiedene andere Materialien stehen zur Verfügung und verwandeln sich durch Bearbeitung in klingende Objekte und Instrumente. Saiten werden gespannt, Metall geschmiedet und getrieben und im Laufe der Woche entstehen einmalige Klang-erzeuger.



Seit zwanzig Jahren entwickle ich experimentelle Instrumente und beschäftige mich mit Klangrauminstallationen. Gemeinsam mit Musikern und Komponisten entstehen Raum- und Spielsituationen, die immer neue Herausforderungen stellen.

Seit 1966 freiberuflich tätig als Theatermacher (Puppentheater, Tanz, Regie). Ab 1973 entstehen Skulpturen aus Stein, danach Metall und ab 1980 Klangskulpturen. 15 Einzelausstellungen, Klanginstallationen, Kunst am Bau in Klosterlausnitz D. Atelier in Ricketwil/Winterthur und in Berlin.



Heidi Stauber, geboren 1949 in Zürich. Psychoenergetik-Therapeutin / Psychodramaleiterin. Weiterbildung in Atem-, Körper- und Gestalttherapie. Seit 1990 eigene Praxis in Zürich. Mutter eines Sohnes und einer Tochter, beide erwachsen.

## ■ HEIDI STAUBER

### Einzelgespräche

Schön  
wenn der verwundete Mensch  
seine Narben  
verschmerzt

sich gesellt  
zum stillen Stein  
zum beredten Wasserfall

und sich erkennt  
im Blick der  
Nachbarpupille

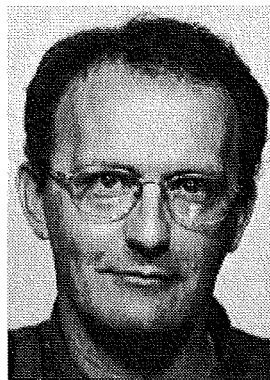
*Rose Ausländer*

Bei persönlichen Anliegen, Fragen, Entscheidungen in Alltags- und Lebenssituationen ermöglichen Einzelgespräche neue Perspektiven, andere Sichtweisen. Ich stehe jeweils nachmittags zur Verfügung und freue mich auf jede Begegnung.

## ■ MATTHIAS VON GUNTEN

# Ein Zufall im Paradies – Coincidence in Paradise

Der Film handelt von den Versuchen internationaler Forscher, dem Geheimnis des Ursprungs des Menschen auf die Spur zu kommen: von einigen der zur Zeit bedeutendsten Paläoanthropologen, Anthropologen und anderen Urmenschenforschern. In Wüsten, Urwäldern und Labors taucht der Film mit ihnen in die jahrmillionenlange Geschichte unseres Entstehens ein. Dabei zeichnet er zunehmend das Bild nach, das sie sich von unserem Entstehen machen. Doch über das Wissen der Forscher hinaus, sucht der Film gleichzeitig eine poetische, reflexive Ebene, die es dem Zuschauer erlaubt, sich dem Thema nicht nur wissenschaftlich, sondern auch emotional hinzugeben.



Matthias von Gunten, geboren 1953 in Basel, Schweiz. Filmschule München.

Kamera, Schnitt und div. Assistenzen bei zahlreichen Filmen.

Seit 1988 eigene Dokumentarfilme, darunter: „Reisen ins Landesinnere“, „Big Bang“ (über die Erforschung des Universums), „Ein Zufall im Paradies“.



Cornelia Walterspiel hat langjährige Erfahrung mit asiatischen Selbstverteidigungskünsten, insbesondere Aikido, Bewegungsmeditation und Feldenkrais. Sie ermöglichten es ihr, Schritt für Schritt eine westliche Methode der Selbsterfahrung zu entwickeln, bei der unser Körper ein idealer Spiegel ist. Sie führt seit 1984 ein Studio in Tübingen und leitet Seminare im In- und Ausland.

## ■ CORNELIA WALTERSPIEL

# KI (AI KI DO) Ein Weg zur Kraft und Harmonie des Lebens

Ist man mit dem dynamischen Rhythmus des Universums verbunden, kann man sich überall und jederzeit ohne Widerstand bewegen, das Leben leben – das ist der wesentliche Aspekt des AI KI DO.

Durch psychophysische Haltungsarbeit, die durch Atem-, Dehn-Übungen, Meditation und Rhythmen aus verschiedenen Ländern ergänzt wird, kann ein inneres Gleichgewicht und ein natürliches Selbstbewußtsein erreicht werden.

## What's Life?

Life is...

a challenge

a gift

a sorrow

a duty

a game

a song

a promise

a puzzle

love

beauty

an adventure

an opportunity

a journey

a goal

a dream

meet it

accept it

overcome it

perform it

play it

sing it

fulfil it

solve it

enjoy it

praise it

dare it

utilize it

complete it

achieve it

realize it

